

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Лингвистика текста БЗ.ДВ.1

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: испанский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Дуняшева Л.Г.

Рецензент(ы):

Арсентьева Е.Ф.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Плеухова Е. А.

Протокол заседания кафедры No _____ от "_____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No _____ от "_____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Дуняшева Л.Г. кафедра романской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии, LGDunyaSheva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Дать теоретические сведения о лингвистике текста, выявить различные аспекты в исследовании данной научной дисциплины и степень их изученности на сегодняшний день, определить особенности функционирования сложного синтаксического целого в различных функциональных стилях, ознакомить студентов с основными подходами к лингвистическому анализу текста.

Учебная программа по курсу "Лингвистика текста" предназначена для студентов филологических факультетов, уже получивших основное представление о зарубежной филологии. Программа рассчитана на большое количество аудиторных часов практических занятий и интенсивную самостоятельную подготовку.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б3.ДВ.1 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 4 семестр.

Для изучения данной дисциплины необходимы знания и умения, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, а так же в процессе введения в профильную подготовку "Зарубежная филология".

Курс "Лингвистика текста" также поможет будущим бакалаврам сформировать более полное представление о системе лингвистики текста, о взаимосвязи этой системы с другими уровнями языка, призван ознакомить студентов с понятием текста как языковой единицы и его определяющих условиях, признаках, свойствах, категориях.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения;
ОК-3 (общекультурные компетенции)	готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе;
ОК-7 (общекультурные компетенции)	умение критически оценивать собственные достоинства и недостатки, выбирать пути и средства развития первых и устранения последних;
ПК-1 (профессиональные компетенции)	общефессиональными: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-14 (профессиональные компетенции)	в прикладной деятельности: владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках;
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;
ПК-5 (профессиональные компетенции)	в научно-исследовательской деятельности: способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;
ПК-8 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований;

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

подходы и направления в изучении текста (дискурса), систему понятий и терминов, применяемых при лингвистическом анализе текста.

2. должен уметь:

применять полученные знания в области лингвистики текста, определять лингвистический статус текста, его письменные и устные тексты формы.

3. должен владеть:

свободно изучаемым языком в его литературной форме, основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации, практическими навыками комплексного лингвистического анализа преимущественно художественного текста.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

проводить лингвистический анализ текста с использованием структур анализа и понятийного аппарата.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетных(ые) единиц(ы) 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Введение.	4	1	2	0	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Типы лингвистического анализа, виды анализа.	4	2	2	0	0	Устный опрос
3.	Тема 3. Лексико-фразеологические особенности текстов, комплекс языковых средств.	4	3-4	4	0	0	Устный опрос
4.	Тема 4. Методы и приемы лингвистического анализа текста.	4	5-6	4	0	0	Устный опрос
5.	Тема 5. Факторы, влияющие на отбор языковых средств и их организацию в тексте.	4	7	2	0	0	Устный опрос
6.	Тема 6. Изучение образцов анализа текста.	4	8	2	0	0	Устный опрос
7.	Тема 7. Определение стилистических особенностей авторов.	4	9	2	0	0	Контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	Зачет
	Итого			18	0	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Введение.**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Лингвистика текста как раздел языкознания. Цели, задачи, предмет, методы исследования дисциплины. Понятийный аппарат.

Тема 2. Типы лингвистического анализа, виды анализа.**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Теоретические и методологические основы анализа текста. Теоретический, эмпирический, контрастивный анализ.

Тема 3. Лексико-фразеологические особенности текстов, комплекс языковых средств.**лекционное занятие (4 часа(ов)):**

Лексические особенности различных видов текста. Стилистически окрашенная лексика. Фразеологические единицы и их роль в различных видах текста.

Тема 4. Методы и приемы лингвистического анализа текста.**лекционное занятие (4 часа(ов)):**

Характеристики текста: когезия, когерентность, интертекстуальность, коммуникативная ситуативность, информативность, адекватность ситуации, приемлемость и др. Методы и приемы лингвистического анализа текста. Классификация речевых актов.

Тема 5. Факторы, влияющие на отбор языковых средств и их организацию в тексте.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Факторы, влияющие на отбор языковых средств и их организацию в тексте. Лингвистические и экстралингвистические факторы. Языковые категории.

Тема 6. Изучение образцов анализа текста.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Анализ образцов текста на различных языковых уровнях: лексическом, семантическом, синтаксическом, прагматическом.

Тема 7. Определение стилистических особенностей авторов.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Основные стилистические приемы: гиперболола, литота, метафора, метонимия, эпитет, ассонанс, диссонанс, аллегория, аллюзия, зевгма, оксюморон, каламбур, олицетворение, сравнение и другие. Определение стилистических особенностей авторов.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Введение.	4	1	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
2.	Тема 2. Типы лингвистического анализа, виды анализа.	4	2	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
3.	Тема 3. Лексико-фразеологические особенности текстов, комплекс языковых средств.	4	3-4	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
4.	Тема 4. Методы и приемы лингвистического анализа текста.	4	5-6	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
5.	Тема 5. Факторы, влияющие на отбор языковых средств и их организацию в тексте.	4	7	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
6.	Тема 6. Изучение образцов анализа текста.	4	8	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
7.	Тема 7. Определение стилистических особенностей авторов.	4	9	подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
	Итого				18	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины "Лингвистика текста" предполагает использование как традиционных (практические занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: выполнение ряда практических заданий с использованием мультимедийных программ, включающих подготовку и участие студентов в ролевых играх, проектных методиках, подготовке докладов, презентаций и иных форм с фото-, аудио- и видеоматериалами по предложенной тематике в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной работой).

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Введение.

устный опрос , примерные вопросы:

2. Анализ и обсуждение текстов. 3. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

Тема 2. Типы лингвистического анализа, виды анализа.

устный опрос , примерные вопросы:

2. Анализ и обсуждение текстов. 3. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

Тема 3. Лексико-фразеологические особенности текстов, комплекс языковых средств.

устный опрос , примерные вопросы:

2. Анализ и обсуждение текстов. 3. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

Тема 4. Методы и приемы лингвистического анализа текста.

устный опрос , примерные вопросы:

2. Анализ и обсуждение текстов. 3. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

Тема 5. Факторы, влияющие на отбор языковых средств и их организацию в тексте.

устный опрос , примерные вопросы:

2. Анализ и обсуждение текстов. 3. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

Тема 6. Изучение образцов анализа текста.

устный опрос , примерные вопросы:

2. Анализ и обсуждение текстов. 3. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

Тема 7. Определение стилистических особенностей авторов.

контрольная работа , примерные вопросы:

2. Анализ и обсуждение текстов. 3. Выполнение различных тренингов для отработки теоретического материала, углубленный анализ языковых феноменов, связанных с темами лекционных занятий.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Перечень вопросов к зачёту

Variante I

1. ¿Que estudia la lingüística del texto (LT)?
2. ¿Cómo se entiende un texto en terminos de lingüística textual?
3. ¿Cuál es la unidad básica de lenguaje para el análisis lingüístico según la gramática tradicional y la LT?
4. ¿Cuáles son las propiedades textuales?

Variante II

1. ¿En que se difiere la lingüística textual de la gramática tradicional?
2. ¿Cómo se puede definir el texto en terminos de lingüística textual?
3. ¿Que dimensiones se destacan en un texto?
4. ¿Cuáles son las propiedades textuales?

7.1. Основная литература:

1. Цветофразеологизмы русского и испанского языков в лингвокультурном аспекте: Монография / Ж. Багана, Д.Н. Еркова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 116 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Лингвистика). (обложка) ISBN 978-5-16-009503-5, 100 экз. (из каталога znanium)
2. Жукова, И. Н. Словарь терминов межкультурной коммуникации / И. Н. Жукова, М. Г. Лебедько, З. Г. Прошина и др.; под ред. М. Г. Лебедько и З. Г. Прошиной. - М. : Флинта : Наука, 2013. - 632 с. - ISBN 978-5-9765-1083-8 (Флинта), ISBN 978-5-02-037446-1 (Наука) (из каталога znanium)
3. Сабитова, З. К. Лингвокультурология [Электронный ресурс] : учебник / З. К. Сабитова. ? М. : ФЛИНТА, 2013. ? 524 с. - ISBN 978-5-9765-1678-6 (из каталога znanium)
4. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка: Учебное пособие / Н.Ф. Алефиренко. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 288 с.: 60x88 1/16. (обложка) ISBN 978-5-9765-0813-2, 1000 экз. (из каталога znanium)

7.2. Дополнительная литература:

1. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс]: Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 520 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=405905>
2. Бабенко, Л. Г. Филологический анализ текста : практикум : учеб. пособие для студентов филол. специальностей вузов / Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин .? Екатеринбург ; М. : Деловая книга : Акад. Проект, 2004 .? 398, [1] с. (27 экз.)
3. Художественный текст и его анализ / Л. А. Новиков .? Изд. 3-е .? Москва : URSS : [Изд-во ЛКИ, 2007] .? 300, [1] с. : портр. ; 21 .? Библиогр.: с. 290-292 .? Предм. указ.: с. 293-294 .? ISBN 978-5-382-00274-3 ((в обл.)) (10 экз.)
4. Художественный текст : основы лингв. теории, аналит. минимум / В.А. Лукин ; Рос. акад. наук, Отд-ние ист.-филол. наук, Науч. совет "Рус. яз." .? [2-е изд., перераб. и доп.] .? Москва : Ось-89, [2005] .? 559 с. : ил. ; 21 .? Предм. указ.: с. 555-559 .? Библиогр. в конце частей .? ISBN 5-86894-978-1 ((в пер.)) , 3000. (5 экз.)

7.3. Интернет-ресурсы:

Сайт - <http://www.dialnet.unirioja.es>

Сайт - <http://www.web.usal.es>

Сайт - http://es.wikipedia.org/wiki/Lingüística_del_texto

Сайт - http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio_ele/diccionario/linguisticatextual.htm

Сайт - http://www.ead.ftc.br/portal/upload/let/6p/01-LinguisticaTextual_temp.pdf

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Лингвистика текста" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: испанский язык и литература .

Автор(ы):

Дуняшева Л.Г. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Арсентьева Е.Ф. _____

"__" _____ 201__ г.